

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Бендерский политехнический филиал

Кафедра «Общеобразовательные и гуманитарные науки»



УТВЕРЖДАЮ

И.о. директора БПФ ГОУ «ПГУ им. Т.Г. Шевченко»
С.С.ИВАНОВА
(подпись, Ф.И.О.)

« 25 » 09 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

на 2020/2021 учебный год

Учебной дисциплины

Б1.В.ДВ.07.01 «Официальный(молдавский) язык»

Направление подготовки:

2.08.03.01 «Строительство»

Профиль подготовки

«Промышленное и гражданское строительство»

квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Форма обучения:

Заочная 5л

(в комбинированном формате)

год набора 2020

Бендеры, 2020

Рабочая программа дисциплины «*Официальный (молдавский) язык*» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки **2.08.03.01 – «Строительство»** и основной профессиональной образовательной программы (учебного плана) по профилю подготовки «Промышленное и гражданское строительство».

Составитель рабочей программы
Старший преподаватель кафедры

«Общеобразовательные и гуманитарные науки»



А.И. Ватаманюк

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры
«Общеобразовательные и гуманитарные науки»

« 21 » сентября 2020 г. протокол № 2

И.о. зав. кафедры – разработчика

« 21 » сентября 2020 г.



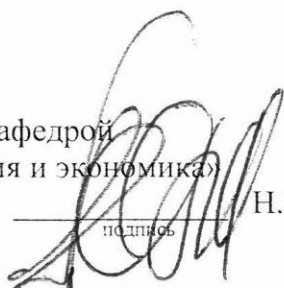
И.А. Лунгу

Согласовано:

И.о. зав. выпускающей кафедрой

«Строительная инженерия и экономика»

« 22 » сентября 2020 г.



Н.В. Дмитриева

Зам. директора по УМР



/И.М. Руснак/

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Формирование языковой компетенции, уровень которой позволяет использовать молдавский язык как средство общения в диалоге культур: родной и молдавский; совершенствование рецептивных и продуктивных умений, необходимых для свободного устного и письменного общения.

Основной целью дисциплины является обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и языком специальности для активного применения официального языка, как в повседневном, так и в профессиональном общении:

- умение достаточно уверенно пользоваться наиболее употребительными языковыми средствами в основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении и письме).

- умение самостоятельно работать со специальной литературой на молдавском языке с целью получения профессиональной информации.

Задачами дисциплины являются:

- развитие навыков чтения и письма;
- развитие навыков устной разговорно-бытовой речи
- развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия)
- знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности;
- развитие навыков восприятия звучащей речи;
- развитие основных навыков письма для публикаций и ведения переписки.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина Б1.В.ДВ.07.01 «Официальный язык» относится к вариативной части учебного плана, к дисциплинам по выбору. Дисциплина является интегративной по цели и междисциплинарной по содержанию.

Дисциплина «Официальный язык» базируется на знаниях, умениях, навыках, приобретенных студентами в средней школе.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения		
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации, (Приднестровской Молдавской Республики и иностранном(ых) языке(ах))	ИДУК-4.1. Ведение деловой переписки на государственном языке ИДУК-4.2. Ведение делового разговора на государственном языке с соблюдением этики делового общения

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Заочная форма обучения

Курс	Количество часов					Самост работа	Форма контроля
	Трудоемкость, 3/з.е. часы	В том числе					
		Аудиторных			Лаб. занятия		
		Всего	Лекций	Практич. зан.			

I	3/108	10	-	-	10	94	КР Зачет с оценкой контроль-4ч.
---	-------	----	---	---	----	----	---------------------------------------

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раздела	Наименование разделов	Всего	Аудиторная работа			Контроль	Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛЗ		
1	Дезволтаряворбирий	22	-	-	2		20
2	Литература класикэ	28	-	-	2		26
3	Литература контемпоранэ	42	-	-	4		34
4	Лексик профессионал	16	-	-	2		14
<i>Итого за I курс</i>		108	108	-	10	4	94

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лабораторные занятия

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядные пособия
1	I	2	Капитолулу I. Дезволтаря ворбирий. Сэ фачем куноштинцэ. Фамилиа. Транспортул.Ла хотел. Ын лумя професиилор. Приетенул. Апартаментул. Ла либрэрие. Библиотека чентралэ. Ла сала де лектурэ. Баштина. Орашул Пэрциле де ворбире. О аниверсаре. Зиуа ынвэцэторулуй. Категорииле граматикале а субстантивулуй. Ла пяца чентралэ. Категорииле граматикале але вербулуй. Ла рестаурант.Ла оспэтэрие. Пыня. Категорииле аджективулуй.	Мануал, таблоурь, фише.
Итого по разделу		2	Капитолул II Литература класикэ	
2	II	2	Креация попоралэ оралэ. Дойна, балада, «Миорица» «Мештерул Маноле». Провербе ши зикэторь К. Негруци. Скрисориле. Грамматика: деклинария аджективелор К Негруци «А. Лэпушнянул». В. Александри. Драматургия «Кирица ын ын провинчие». В. Александри. Лирика «Пастелурь», «Лэкримьоаре». М. Еминеску. Вяца ши креация литерарэ. Натура ши драгостя ын опера еминесчианэ. «Лучафэрул». Конструиря унуй месаж ынтр-о формэ коерентэ.	Мануал, таблоурь, фише, портретул скрииторулуй Мануал, таблоурь, фише, портретул скрииторулуй

итого по разделу		2		
3	III	2	<p>Капитолул III. Литература контемпоранэ</p> <p>И. Друцэ – контемпоранул ностру. Креация прозатурулуй. «Ултима лунэ де тоамнэ», ««Бисерика албэ», «Бунелул». «Каса маре», «Пэсэриле тинереций ноастре». «Фрунзе де дор».</p> <p>Грамматика: перфектул компус, имперфектул.</p> <p>Д. Матковски. «Пэринций»,</p> <p>Грамматика: вербе рефлексиве</p> <p>В. Романчук «Дин татэ-н фиу»,</p> <p>Г. Виеру «Мыниле мамей».</p> <p>Лирика де драгосте.</p> <p>Д. Матковски «Доар фемея»,</p> <p>Г. Виеру «Ту». Коментариу.</p> <p>Мареле рэзбой пентру апэраря Патрией – ын поезия ши проза Нистрянэ.</p> <p>Ж. Баковия «Пастел», И. Минулеску «Челей каре плякэ».</p>	Мануал, таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
			<p>А. Лупан «Лучафэр».</p> <p>И. Канна «Ынтр-о диминяцэ де варэ», «Мэлаюл ускат».</p> <p>Ж. Менюк «Скрипка приетенулуй меу».</p> <p>П. Крученюк «Кувынтул мамей». Грамматика: вербе имперсонале</p> <p>А. Чокану «Пыня цэрий»,</p> <p>Л. Дамиан «Пыня».</p> <p>Л. Корняну «Тирасполул».</p> <p>Н. Цуркану «Одэ омулуй», «Кувынт кэтре майка царэ».</p> <p>Грамматика: препозицииле ку казул акузатив</p> <p>П. Данич «Се дук пэсэриле».</p> <p>Грамматика: пэрциле принчипале але пропозицие</p> <p>Г. Гурски «Ораш Нистрян», «Реведере».</p> <p>Лимба – тезаур сфынт. Поезий деспре лимбэ. Ситуаций де комуникаре.</p> <p>Лекцие де рекапитуларе</p>	Мануал, таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
итого по разделу		4		
			Капитолул IV. Лексика професионалэ	
5	IV	2	<p>Ын лумя професиилор.</p> <p>Техника секуритэций ла ынтреприндере. Конструкция.</p> <p>ПГС: Материале де конструкции, Бетонул ши бетонул армат;</p> <p>Материале лемноасе.</p> <p>ТГВ: Флакэра албастрэ – пашь историчь; Эксплоатэря господэрией де газ; Объекте де менире женералэ;</p> <p>Стаций де регларе а газелор; Локализаря ши ликвидаря ситуацииилор де аварие.</p> <p>ВиВ: Алиментаря ку апэ ши канализаря, Кондукте де апэ</p> <p>Стаций де алиментаре ку апэ; Апа потабилэ.</p>	Текст, фише, табел

итого по разделу	2		
Итого	10		

Самостоятельная работа студента

I семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
1. Дезволтаря ворбирий	1	Сэ фачем куноштинцэ. Фамилия. Транспортул. Ла хотел. Ын лумя професиилор. Конверсаций ын груп. Приетенул. Апартаментул. Ла либрэрие. Библиотека чентралэ. Ла сала де лектурэ. Анотимпуриле анулуй. Баштина. Орашул О аниверсарэ. Зиуа ынвэцэторулуй. Ла пяца чентралэ. Категорииле граматикале але вербулуй. Ла рестаурант. Ла оспэтэрие. Пыня. Конверсаций ын груп.	20
		итого по разделу	20
2. Литература класикэ	2	Креация попоралэ оралэ. Дойна, балада, «Миорица» «Мештерул Маноле». Провербе ши зикэторь К. Негруци. Скрисориле. К Негруци «А. Лэпушнянул». В. Александри. Драматургия «Кирица ын ын провинчие». В. Александри. Лирика «Пастелурь», «Лэкримьоаре». М. Еминеску. Вяца ши креация литерарэ. Грамматика: алтернанца вокалелор ши консоанелор М. Еминеску. Натура ши драгостя ын опера еминесчианэ. М. Еминеску «Лучафэрул». Конструиря унуй месаж ынтро-формэ коерентэ. Коментарииу литерар.	26
		итого по разделу	26
3. Литература контемпоранэ	3	И. Друцэ – контемпоранул ностру. Креация прозаторулуй. «Ултура лунэ де тоамнэ», «Бисерика албэ», «Бунелул». И. Друцэ «Каса маре», «Пэсэриле тинеречий ноастре». «Фрунзе де дор». Д. Матковски. «Пэринций», В. Романчук «Дин татэ-н фиу», Г. Виеру «Мыниле мамей». Лирика де драгосте. Д. Матковски «Доар фемея», Г. Виеру «Ту». Коментарииу. Мареле рэзбой пентру апэраря Патрией – ын поезия ши проза Нистрянэ. Ж. Баковия «Пастел», И. Минулеску «Челей каре плякэ». А. Лупан «Лучафэр». И. Канна «Ынтро-о диминяцэ де варэ», «Мэлаюл ускат». Ж. Менюк «Скрипка приетенулуй меу». П. Крученюк «Кувинтул мамей». А. Чокану «Пыня цэрий», Л. Дамиан «Пыня». Л. Корняну «Тирасполул». Н. Цуркану «Одэ омулуй», «Кувинт кэтре майка царэ». П. Данич «Се дук пэсэриле». Г. Гурски «Ораш Нистрян», «Реведере». Лимба – тезаур сфынт. Поезий деспре лимбэ. Лекции де рекапитуларе. Карактеризаря персонажелор. Компунере есеу.	34
		итого по разделу	34
3. Тематика профессионалэ	4	Ын лумя професиилор. Техника секуритэций ла ынтреприндере. Конструкция. ПГС: Материале де конструкции, Бетонул ши бетонул ар-мат; Материале лемноасе. ТГВ: Флакэра албастрэ – пашь историчь; Эксплоатаря господэрией де газ; Объекте де менире женералэ; Стаций де регларе а газелор; Локализаря ши ликидаря ситуацииилор де аварие. ВиВ: Алиментаря ку апэ ши канализаря, Кондукте де апэ	14

		Стаций де алиментаре ку апэ; Апа потабилэ. Реферат.	
		итого по разделу	14
Тотал			94

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)- не предусмотрено.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п/п	Наименование	Автор	год издания	Кол-во экземпляров	Электронная версия	Место размещения электронной версии
<i>Основная литература</i>						
1	«Лимба ши литература молдовеняскэ, класа 10-11 а школий алолингве» Гид пентру ынвэцэторь.	Д. А. Габу-жа	Тираспол, ИСПК, 2002.	15	в наличии	электронная библиотека БПФ
2	Крестомацие ла лимба молдовеняскэ	Д. А. Габу-жа, К. Шкьопу	Тираспол, 2005.	15	в наличии	электронная библиотека БПФ
3	Режимул ортографик, ортоепик ши де пунктуа-цие ал функционэрий лимбий молдовенешть ын РМН.		Тираспол, ИСПК, 2007.	1	в наличии	электронная библиотека БПФ
4	Програма пентру шкоала професионистэ.	Е. К. Чеп-кина	Бендер, 2014.	1	в наличии	электронная библиотека БПФ
5	«Лимба молдовеняскэ»	Е. К. Чеп-кина	Бендер, 2013.	15	в наличии	электронная библиотека БПФ
6	Лимба ши литература молдовеняскэ, класа 10-11	В.Попова	Тираспол, ИСПК 2003	15	в наличии	электронная библиотека БПФ
7	Лимба ши литература молдовеняскэ, класа 11	Е. Березов-ская	Тираспол, ИСПК 2004	15	в наличии	электронная библиотека БПФ

Дополнительная литература

№ п/п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электронная версия	Место размещения электронной версии
1	Креация популярэ оралэ	М. Еминеску	Кишинэу, Лумина, 1978.	1	в наличии	библиотека БПФ
2	Фиинд бэят пэдурь кутреерам	М. Еминеску	Кишинэу, Каригас, 1990.	1	в наличии	библиотека БПФ
3	Дикционар де пер-сонаже литераре	К. Рэдой	Кишинэу, 1998.	1	в наличии	библиотека БПФ
4	Аминтирь дин копилэрие	И. Крянгэ	Кишинэу, 2005.	1	в наличии	библиотека БПФ
5	История унуй гал-бен	В. Александ-ри	Кишинэу, 1956.	1	в наличии	библиотека БПФ
6	Унде ешть, копилэ-рие?	М.Еминеску	Кишинэу, Лите-ратура артисти-кэ, 1986.	1	в наличии	библиотека БПФ
7	Анализе ши синтезе де литературэ	Е. Александ-реску	Млдова, 1993.	1	в наличии	библиотека БПФ

8	Фолклор молдовенеск. Крестомацие.	Г. Г. Ботезату, В. М. Гацак	Кишинэу, 1966.	1	в наличии	библиотека БПФ
9	Молдавский фольклор	Г. Г. Ботезату, Н. М. Бэешу	Кишинэу, Катря молдовеняскэ, 1976	1	в наличии	библиотека БПФ
10	Ун верде не веде	Г. Виеру	Кишинэу, литература артистикэ, 1976	1	в наличии	библиотека БПФ
11	Опере комплете	И. Друцэ	Кишинэу, литература артистикэ, 1998	1	в наличии	библиотека БПФ
12	Скриерь алесе	Г. Асаки	Хиперион, 1991.	1	в наличии	библиотека БПФ
13	Ын нумеле драгостей	В. Караджов	Тираспол, 2004.	1	в наличии	библиотека БПФ
14	Ундева ын албастурь	Г. Гурски	Тираспол, 2006.	1	в наличии	библиотека БПФ

Методические указания и материалы по видам занятий.

Приведены в УМКД.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Кабинет молдавского языка оснащен стендами по некоторым разделам грамматики молдавского языка.

Ряд лабораторных работ по дисциплине проводятся в аудитории, оснащенной видеопроктором.

- Художественные и документальные фильмы из жизни и творчества писателей;
- портреты писателей и персонажей;
- картины и пейзажи; схемы по лексике и грамматике;
- информационные таблицы;
- брошюры с текстами по профессии;
- профессиональная терминология;
- стенды и др.

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины.

Приведены в УМКД.

Образовательные технологии

Обучение дисциплине «Официальный язык» в неязыковом вузе предполагает следующие формы занятий:

- аудиторные групповые занятия под руководством преподавателя;
- обязательная самостоятельная работа студента по заданию преподавателя, выполняемая во внеаудиторное время, в том числе с использованием технических средств обучения;
- индивидуальная самостоятельная работа студента под руководством преподавателя;
- индивидуальные консультации;

В качестве образовательных технологий используются деловые и ролевые игры, видеоуроки, мультимедийные проектные технологии, творческие задания, презентации и работа в малых группах.

9. Технологическая карта дисциплины Официальный (молдавский) язык и литература Заочная форма обучения

Курс 1,

группа БП20ВР62ПГ1

сессия 2

На 2020 – 2021 учебный год

Преподаватель - лектор__ -

Курс	Количество часов						Форма контроля
	Трудоемкость, 3/з.е. часы	В том числе				Самост работа	
		Аудиторных			Лаб. занятия		
	Всего	Лекций	Практич. зан.				
I	3/108	10	-	-	10	94	КР Зачет с оценкой контроль-4ч.

Технологическая карта

Форма текущей аттестации	Расшифровка	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Контроль посещаемости занятий	<i>Посещение практических занятий</i>	2	5
Текущий контроль работы на семинарских и практических занятиях	1. Ынтребэрь, ымбинэрь-репере тематиче ла модулул «Теме де конверсаций». Сэ фачем куноштинцэ. Фамялия. Приетенул. Баштина. Орашул. Апартаментул. Ла пьца чентралэ. Ла рестаурант. Ла оспэтэрие. Пыня.	3	5
	<i>Самостоятельная работа</i>	2	3
	2. Ынтребэрь, ымбинэрь -репере тематиче ла модулул «Литература класик». Креация попоралэ оралэ. Дойна, балада, «Мештерул Маноле», «Миорица» К. Негруци. Скрисориле. «А. Лэпушнянул». В. Александри. Проза. «История унуй галбен». Драматургия. «Кирица ын ын провинчие». М. Еминеску. Вяца ши креация литерарэ. Натура ын опера еминесчианэ. М. Еминеску. Лирика де драгосте. М.Еминеску «Лучафэрул». Конструиря унуй месаж ынтр-о формэ коерентэ.	12	20
	<i>Самостоятельная работа</i>	2	5
	3. Ынтребэрь- ымбинэрь репере тематиче ла модулул «Литература контемпоранэ». И. Друцэ «Пэсэриле тинереций ноастре». «Бисерика албэ, «Каса маре», «Фрунзе де дор». Д. Матковски. «Пэринций», В. Романчук «Дин татэ-н фиу», Г. Виеру «Мыниле мамей». Лирика де драгосте: Д. Матковски «Доар фемей», Г.Виеру «Ту», Ж. Баковия «Пастел». А. Лупан «Лучафэр». И. Канна «Ынтр-о диминяцэ де варэ», «Мэлаюл ускат».	15	20

	Ж. Менюк «Скрипка приетенулуй меу». П. Крученюк «Кувынтул мамей». А. Чокану «Пыня цэрий», Л. Дамиан «Пыня». Л. Корняну «Тирасполул». Н. Цуркану «Одэ ому- луй». П. Данич «Се дук пэсэриле».		
	<i>Самостоятельная работа</i>	3	5
	4. Ынтребэрь, ымбинэрь -репере тематиче ла модулул «лексик професионист». Ын лумя професией Локул де мункэ ла Ынтреприндере	5	8
Рубежный кон- троль (контроль- ные работы)	1. Тест де евалуаре ла модулул «Теме де конвер- саций».	2	5
	2. Ынтребэрь петру евалуаре ла модулул «Лите- ратура класикэ».	3	8
	3. Ынсэрчинэрь, тест де евалуаре ла модулу «Ли- тература контемпоранэ»	3	8
	4. Тест де евалуаре ла модулул «Лексик профе- сионист»	2	8
Итого количест- во баллов по те- кущей аттеста- ции		54	100
Промежуточная аттестация	Зачет с оценкой	10	30
Итого по дисци- плине		64	

Скара де реализаре инструктив-едукативэ

Прочентажул перформанцей (рэспунс корект)	Нотаря нивелулуй де прегэтире	
	бал (отметка)	вербал
90 ÷ 100	5	ексчелент
70 ÷ 89	4	бине
55 ÷ 69	3	сатисфэкэтор
май пуцин - 54	2	несатисфэкэтор

Дополнительные требования для студентов, отсутствующих на занятиях по уважительной причине: устное собеседование с преподавателем по материалам, изученным во время лабораторной работы, предоставление практических работ с устной защитой, опрос по работе, изученной самостоятельно, а также обязательное выполнение контрольных письменных работ.


Ст. преподаватель

 А.И. Ватаманюк

И.о. зав. кафедрой ОиГН

 И.А. Лунгу

Зам. директора по УМР

 И.М. Руснак